## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>ACKNOWLEDGEMENT</td>
<td>1-2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ABSTRACT</td>
<td>3-8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 1 : INTRODUCTION.</td>
<td>9-29</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Background</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Comprehension</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 2 : LANGUAGE LEARNING BACKGROUND.</td>
<td>30-55</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Language Learning</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>First Language Learning</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>Second Language Learning</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>Bilingualism</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 3 : MARATHI AND ENGLISH IN THE EDUCATIONAL</td>
<td>56-63</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SYSTEM OF MAHARASHTRA.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Marathi in the Current Educational System</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Use of English in the Indian Community</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>Place of English in the Current Educational System</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 4 : TEACHING OF POETRY AT THE UNDERGRADUATE LEVEL.</td>
<td>64-73</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Teaching of Poetry : Background</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Teaching of English Poetry and Marathi Poetry</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 5 : COMPREHENSION OF POETRY : BACKGROUND</td>
<td>74-90</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Comprehension of Poetry</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Linguistic and Poetic Comprehension</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>Testing of Comprehension of Poetry</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CHAPTER : 6 : METHODOLOGY.</td>
<td>91-101</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER : 7 : ANALYSIS OF DATA : TABLES AND GRAPHS.

I : Introduction 102

II : Tables i to iv 104 - 107

III : Graphs : Marathi (i to xi) and English (i to xii) 108 - 163

CHAPTER : 8 : INTERPRETATION OF DATA.

I : i : Making out the plain sense of poetry : Sense 164

ii : Feeling 175

iii : Tone 189

iv : Intention 197

II : Sensuous Apprehension 205

III : Imagery 213

IV : Irrelevant Associations 226

V : Stock Responses 243

VI : Sentimentality 250

VII : Inhibition 252

VIII : Doctrinal Adhesions 254

IX : Technical Presuppositions 259

X : Critical Preconceptions 264

CHAPTER : 9 : FURTHER VERIFICATION TEST.

I : Background 270

II : Selection of Poems 271

III : Interpretation 272

i : a : Making out the plain sense of poetry : Sense 272

b : Feeling 273
c : Tone 274
d : Intention 275
ii : Sensuous Apprehension 276
iii : Imagery 277
iv : Irrelevant Associations 278
v : Stock Responses 279
vi : Sentimentality 281
vii : Inhibition 281
viii : Doctrinal Adhesions 283
ix : Technical Presuppositions 284
x : Critical Preconceptions 285

IV : Observations 286

CHAPTER : 10 : CONCLUSION 288 - 307
I : Preparation 288
II : Tests 298

APPENDIX 'A' 308 - 341
I : Marathi Poems and The Questionnaires. 308 - 324
i : Poem 'A' Devajine Karuna Keli 308
ii : Poem 'B' Audumbara 312
iii : Poem 'C' Mrutyulai Mhanato Sabura 315
iv : Poem 'D' Lakeratana 318
v : Poem 'E' Sabdance Isavara 322

II : English poems and the Questionnaires. 325 - 341
i : Poem 'M' Break, break, break 325
ii : Poem 'N' One Word is Too Often Profaned 328
iii : Poem 'O' When you Are Old 331
iv : Poem 'P' The Solitary Reaper 333
v : Poem 'Q' The Tiger 338
APPENDIX 'B'

I: SOME SAMPLES FROM THE FIRST TEST:

MARATHI

i: Poem 'A' Devajine Karuna Keli 342

ii: Poem 'B' Audumbara 362

iii: Poem 'C' Mrutyula Mhanato Sabura 374

iv: Poem 'D' Lakeratana 386

v: Poem 'E' Sabdance Isavara 405

II: SOME SAMPLES FROM THE FIRST TEST:

ENGLISH

i: Poem 'M' Break, break, break 418

ii: Poem 'N' One Word is Too Often Profaned 427

iii: Poem 'O' When You Are Old ... 435

iv: Poem 'P' The Solitary Reaper 441

v: Poem 'Q' The Tiger 453

APPENDIX 'C'

I: Marathi poem for the verification test and the questionnaire. 462 - 466

II: English poem for the verification test and the questionnaire. 467 - 471

APPENDIX 'D'

I: Some samples from the Verification Test:

Marathi. 472 - 481

II: Some samples from the Verification Test:

English. 482 - 489

APPENDIX 'E'

The list of symbols used in Transliteration. 490

REFERENCES 491 - 492

BIBLIOGRAPHY 493 - 501